



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
23 March 2016
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцать первая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

**Китай, Пакистан*, Российская Федерация: поправка к проекту
резолюции A/HRC/31/L.26/Rev.1**

**31/... Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или
унижающие достоинство виды обращения и наказания:
гарантии, направленные на предупреждение пыток
в период содержания в полиции и содержания
под стражей до суда**

Пункт 21 *следует читать*:

21. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека организовать в 2017 году в течение полного рабочего дня межсессионный семинар с участием представителей государств, соответствующих учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций, региональных организаций и механизмов по правам человека, национальных правозащитных учреждений и других соответствующих национальных органов, научно-преподавательских кругов, экспертов и неправительственных организаций с консультативным статусом при Экономическом и Социальном Совете с обеспечением устного перевода на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций в целях обмена национальным опытом и практикой в области реализации эффективных гарантий, направленных на предупреждение пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в период содержания в полиции и содержания под стражей до суда, а также предлагает Управлению Верховного комиссара при подготовке этого семинара сотрудничать с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций и другими соответствующими заинтересованными сторонами;

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

